

den, af hvilka 83 voro beroende från de föregående åren samt 1,250 nya. Af dessa blefvo 1,260 befordrade till slut samt 73 beroende på vidare åtgärd. Anordningar utfärdades till ett antal af 1,846. Paragrafantalet i Kammarens protokoll under året uppgick till 1,919 samt breffnummern till 304.

### III. Fattigvårdsstyrelsen.

Den af Fattigvårdsstyrelsen till Drätselkammaren afgifna redogörelsen för dess verksamhet under år 1889 är, med uteslutande af särskilda tabeller hvilka i hufvudsak intagits längre fram, af följande lydelse:

„Den styrelse, som under loppet af år 1890 handhaft stadens fattigvård, har utgjorts af följande invalde personer, nemligen: Ordförande, sekreteraren vid Öfverstyrelsen för väg- och vattenbyggnaderna B. Sirén, ledamöterna t. f. kyrkoherden F. L. Bengelsdorff, som jemväl var utsedd till viceordförande, senatskanslisten N. Estlander, handlanden N. Kochtomow, handlanden E. J. Willstedt, slagtaremästaren J. E. Hacklin och diakonissan vid stadsmissionen Fröken Cecilia Blomqvist samt suppleanterne handlanden O. W. Laurent och vaktmästaren J. F. Holmberg.

Fattigvårdsstyrelsens medlemmar och tjänstemän.

De presterliga förrättningarna vid arbets- och fattiggården utöfvades af gardespastorn K. A. Hyrkstedt. Inspektorsbefattningen vid sagda inrättning innehades af förre slottsbefallningsmannen K. E. Degerholm och sekreteraretjensten vid fattigvårdsstyrelsen af kamreraren G. A. Wendell. De för fattigvårdens utgifter erforderliga medel hafva, på grund af styrelsens requisition, lyftats i Drätselkontoret af sekreteraren, som deröfver vid hvarje månads utgång afgifvit redovisning, hvilken genast derå afsändts till Drätselkammaren.

Antalet af dem, som genom fattigvårdsstyrelsens försorg blifvit vårdade under år 1890 har utgjorts af:

Antalet fattige som vårdats på kommunens bekostnad.

a) Intagna i arbets- och fattiggården 442 personer, deraf:

högsta antalet på en gång . . . . .	281
(emot 227 för år 1889)	
i medeltal . . . . .	248
(emot 205 för år 1889)	
minsta antalet . . . . .	215
(emot 184 för år 1889)	

b) Utackorderade inom staden . . . . .	120
(emot 110 för år 1889)	
af dem:	
äldre personer . . . . .	16
barn öfver 10 år . . . . .	47
barn under 10 år . . . . .	57
c) Utackorderade på landet . . . . .	295
(emot 270 för år 1889)	
af dem:	
äldre personer . . . . .	146
barn öfver 10 år . . . . .	82
barn under 10 år . . . . .	67
d) Understödda med ständiga månatliga bidrag hafva blifvit, dels	
hela familjer, dels enskilda medlemmar deraf, till antal 580	
(emot 588 för år 1889)	
deraf äldre personer . . . . .	282
barn öfver 10 år . . . . .	110
barn under 10 år . . . . .	188
e) Pensionerade med räntorna å donerade kapitaler 60 personer.	
f) Tillfällig hjälp har utdelats åt 475 personer (emot 434 för 1889)	
uti 1,513 poster, deraf i medeltal per månad under Januari, Februari, Mars,	
Oktober, November och December 152 (emot 135 för år 1889) samt under	
April, Maj, Juni, Juli, Augusti och September månader 100 (emot 102	
för år 1889).	

Då antalet af dem, som åtnjutit fattigunderstöd eller hjälp, år 1889 uppgick till 1,888 personer och summan af här ofvan uppräknade understödstagare eller vårdade utgör 1,972, har antalet sålunda under året ökats med 84 personer.

Af ständiga understöd hafva under år 1889 indragits:

i följd af dödsfall . . . . .	24
för uppnådda 15 år . . . . .	3
af särskilda andra orsaker . . . . .	47
	79

och utgifvits

till äldre personer . . . . .	62
för barn . . . . .	39
	101

I arbets- och  
fattiggården in-  
tagna personer.

De i fattiggården under året intagna hafva utgjorts af ålderstigna, bräckliga och sinnessjuka personer, hvilka sistnämndas antal uppgick till 68, äfvensom af sådana barn, hvilka blifvit värnlösa eller vanvårdade i

dåliga hem och qvarhållits en tid, för att sedan kunna öfverlemnas till andras vård och eftersyn. Att de hos de flesta mer eller mindre brutna krafterna blifvit till afpassadt arbete använda, framgår af den härhos bilagda arbetsförteckningen och vill fattigvårdsstyrelsen blott antyda att inrättningens behof af skodon, kläder, vedhuggning, rummens renhållning, tvätt, diverse remontarbeten m. m., samt för öfrigt städning och renhållning af vägar och inrättningens tomtområde, blifvit genom hjonen sjelfva ombesörjda.

Af förenämnda i fattiggården intagna sinnessvaga personer, 29 män, 38 qvinnor och 1 barn, hafva de, som erfordrat strängare bevakning, i mån af utrymme, vårdats i dårvårdsceller och utgjort inalles 33, deraf högsta antalet på en gång 33, i medeltal 30 och minsta antalet 27. Bland utackorderade fattiga hafva förekommit 29 sinnessvaga personer, deraf 11 män, 17 qvinnor och 1 barn, samt på fattigvårdens bekostnad i särskilda dårvårdsanstalter intagna 35 män och 62 qvinnor. Samtliga under året af fattigvården försörjda sinnessvaga personer utgjorde således 194, deraf 75 män, 117 qvinnor och 2 barn.

Kosthållningen vid arbets- och fasttiggården samt arbetsinrättningen har fortfarande ombesörjts, under Inspektorns närmaste tillsyn, af en hushållerska med biträde af nödig tjänstepersonal och lemnat det resultat att kostnaden för hvarje dagportion eller en fullväxten persons uppehälle för dagen utgjort, i fattiggården 26 $\frac{1}{2}$  penni och i arbetsinrättningen, der dubbelt större portioner utdelats, 53 penni.

Följande räkning utvisar fattigvårdens inkomster och utgifter för år 1890.

Fattigvårdens  
inkomster och  
utgifter under  
året.

<i>Debet.</i>	<i>Små.</i>	<i>ni.</i>	<i>Små.</i>	<i>ni.</i>
Behållning från år 1889:				
Förskott hos Inspektorn Degerholm . . . . .	142	60		
D:o hos Fabrikör Nissinen, för jernsångar till inrättningen. .	1,600	—	1,742	60
<i>Inkomster.</i>				
Ersättning för fattigas underhåll . . . . .	4,912	89		
D:o för förskjutna sjukvårds- och begravningskostnader . . . .	378	—		
För arbeten, verkställda af fattighjonen . . . . .	2,225	12		
För d:o, verkställda af i arbetsinrättningen intagna personer .	4,129	49		
För försälda svinkreatur . . . . .	284	—		
” ” affall vid kosthållningen . . . . .	46	35		
Lega för en maskinmangel . . . . .	18	20		
Jordafkastning från fattiggårdens område . . . . .	1,152	—	13,146	5
Lyftat å Drätselkontoret . . . . .	—	—	180,700	—
Summa	—	—	195,588	65

	<i>Små.</i>	<i>pt.</i>	<i>Små.</i>	<i>pt.</i>	<i>Små.</i>	<i>pt.</i>
<b>Kredit.</b>						
Balans från år 1889, saldo . . . . .	—	—	—	—	100	24
<b>Utgifter.</b>						
Fattigvårdsstyrelsen:						
Aflöningar . . . . .	4,900	—				
Arvoden åt tillsyningsmännen . . . . .	1,300	—				
För inspektionsresor . . . . .	604	91				
För städning . . . . .	48	—	6,852	91		
Fattiggården:						
Aflöningar . . . . .	6,980	—				
Beklädnad för de fattiga . . . . .	6,714	87				
Kost för dito:						
För inköpta förnödenheter . . . . . 20,178: 73						
Jordprodukter från fattiggården . . . . . 1,152: —	21,330	73				
Läkemedel . . . . .	1,851	87				
Inventarier . . . . .	3,780	67				
Ved . . . . .	4,763	28				
Häsfoder . . . . .	942	30				
Remontarbeten . . . . .	7,020	94	53,384	66		
Arbetsinrättningen:						
Aflöningar . . . . .	4,299	97				
Ved . . . . .	1,302	50				
Kost . . . . .	5,800	32				
Beklädnad . . . . .	2,598	—				
Materialer . . . . .	2,798	33				
Inventarier . . . . .	4,763	87				
Diverse . . . . .	839	12				
Flitpenningar . . . . .	292	55	22,694	66		
Understöd och kostnader för fattiga utom inrättningen:						
Ständiga understöd . . . . .	64,053	12				
Tillfälliga d:o . . . . .	8,404	76				
Understöd åt värnepligtiges hustrur . . . . .	660	—				
Sjukvård . . . . .	4,973	30				
Kostnad för sinnesrubbad personer, intagna i särskilda dårvårdsanstalter . . . . .	13,500	92				
Läkemedel . . . . .	2,929	52	94,521	62		
Diverse utgifter . . . . .	—	—	7,340	51	184,794	36
Levererat till Drätselkontoret . . . . .	—	—	—	—	9,558	85
Behållning till år 1891:						
Förskott hos inspektorn C. E. Degerholm . . . . .	—	—	—	—	1,135	20
Summa	—	—	—	—	195,588	65

Följande tablå utvisar skillnaden emellan de särskilda utgiftstitlarne för åren 1889 och 1890.

	U t g i f t e r				Under år 1890			
	år 1890		år 1889		Utgifterna			
					ökade	minskade		
Aflöningar . . . . .	11,880	—	11,127	50	752	50	—	—
Städning . . . . .	48	—	48	—	—	—	—	—
Tillsyningsmännen arvode . . . . .	1,300	—	1,230	—	70	—	—	—
Inspektionsresor . . . . .	604	91	690	20	—	—	85	29
Ständiga understöd . . . . .	64,053	12	60,672	51	3,380	61	—	—
Tillfälliga d:o . . . . .	8,404	76	7,643	50	761	26	—	—
Understöd åt värnepligtiges hustrur . .	660	—	770	—	—	—	110	—
Beklädnad . . . . .	6,714	87	6,462	87	252	—	—	—
Kost . . . . .	21,330	73	20,165	11	1,165	62	—	—
Sjukvård . . . . .	4,973	30	4,593	76	379	54	—	—
Dårvård . . . . .	13,500	92	12,694	5	806	87	—	—
Läkemedel . . . . .	4,781	39	2,814	54	1,966	85	—	—
Inventarier . . . . .	3,780	67	1,196	34	2,584	33	—	—
Ved . . . . .	4,763	28	4,080	89	682	39	—	—
Hästfoder . . . . .	942	30	493	88	448	42	—	—
Remontarbeten . . . . .	7,020	94	5,670	47	1,350	47	—	—
Diverse . . . . .	7,340	51	5,756	14	1,584	37	—	—
Arbetsinrättningen . . . . .	22,694	66	* 3,141	64	19,549	2	—	—
Summa	184,794	36	149,255	40	35,734	25	195	29

\* Anmärkning. Arbetsinrättningen öppnades den 17 December 1889.

Tablå, utvisande skillnaden emellan budgeten och utgifterna för år 1890.

	Enligt bud- geten		Utgifterna		Ökade		Minskade	
Aflöningar . . . . .	11,960	—	11,928	—	—	—	32	—
Tillsyningsmännen . . . . .	1,500	—	1,300	—	—	—	200	—
Inspektionsreskostnader . . . . .	800	—	604	91	—	—	195	9
Ständiga understöd . . . . .	58,000	—	64,053	12	6,053	12	—	—
Tillfälliga d:o . . . . .	7,000	—	8,404	76	1,404	76	—	—
Beklädnad . . . . .	5,500	—	6,714	87	1,214	87	—	—
Kost . . . . .	24,000	—	21,330	73	—	—	2,669	27
Sjukvård . . . . .	4,200	—	4,973	30	773	30	—	—
Dårvård . . . . .	14,500	—	13,500	92	—	—	999	8
Läkemedel . . . . .	3,500	—	4,781	39	1,281	39	—	—
Inventarier . . . . .	2,500	—	3,780	67	1,280	67	—	—
Ved . . . . .	5,000	—	4,763	28	—	—	236	72
Transport	137,460	—	146,135	95	12,008	11	4,332	16

Transport	137,460	—	146,135	95	12,008	11	4,332	16
Häsfoder . . . . .	900	—	942	30	42	30	—	—
Remontarbeten . . . . .	3,900	—	7,020	94	3,120	94	—	—
Diverse . . . . .	5,500	—	7,340	51	1,840	51	—	—
Värnepligtiges hustrur . . . . .	660	—	660	—	—	—	—	—
Arbetsinrättningen . . . . .	22,040	—	22,694	66	654	66	—	—
Summa	171,460	—	184,794	36	17,666	52	4,332	16

Då utgifterna uppgått till . . . . . 184,794: 36  
och summan af anslagen utgör . . . . . 171,460: —  
så har uppstått en skilnad af . . . . . 13,334: 36

Som likväl af fattigvårdsstyrelsen uppburna in-

komsterna utgjorde . . . . . 13,146: 05  
emot uti inkomstförslaget beräknade . . . . . 7,900: —  
eller derutöfver . . . . . 5,246: 05

samt dertill kommer att af det utaf Herrar Stadsfullmäktige den 28 Februari 1888 beviljade anslaget för organisation af arbetsinrättningen, utgörande 13,500 mark, hvaraf vid 1889 års utgång återstod ett odisponerad belopp af 9,326: 79, kostnaden för till inrättningen under året inköpta 100 st. jernsängar bör derifrån utgå med . . . . . 2,000: —

så bör från förestående skilnad afdragas . . . . . —: — 7,246: 05

hvarrefter differensen emellan utgifterna och bud-

geten för år 1890 egentligen utgör . . . . . —: — 6,088: 31

Då fattigvårdens uppgift är, att nödtorfteligen understödja de af kommunens fattiga medlemmar, hvilka af ålder, sjuklighet eller andra orsaker icke kunna försöja sig sjelfve och sakna anförvandter som kunde hjälpa dem, har icke kunnat undvikas att antalet understödstagare och i fattiggården intagna hjon betydligt ökats under året, hvilket förorsakats af den fattiga befolkningens tillväxt genom årligen, städse i allt större skala skedda inflyttningar till staden. Att fattigvårdens utgifter under sådana förhållanden icke kunnat på förhand noggrant beräknas för det följande året, är naturligt, hvaraf följden blifvit att 1890 års anslag för ständiga och tillfälliga understöd, beklädnad, läkemedel och sjukvård, nödgats öfverskridas med de i nästförestående tablå upptagna belopp. Bland öfriga differenser förekommer hufvudsakligast posten för remontarbeten, hvilka måst utföras i större omfång än hvad som beräknats.

I afseende å utdelning af räntorna å särskilda till fattigvården do- Utdelning af till  
nerade och af Drätselkammaren förvaltade kapitaler, har lyftats: fattigvården do-  
nerade fonder.

I Februari	1890	1,654: 03
„ Maj	„	739: 70
„ December	„	879: 66
		Summa 3,273: 39

Utdelat åt särskilda personer:

I Februari	1890	Räntan å Alexandras understöd . . .	200: —	
		Räntan å Gripenbergiska fonden . . .	527: 99	
		D:o å C. G. Hanells d:o . . . . .	308: 04	
		D:o å Elgska d:o . . . . .	618: —	1,654: 03
I Maj	1890	D:o å Karl Sierckens donationsfond .	168: —	
		D:o å C. G. Brobergs m. fl. fonder .	571: 70	739: 70
I December	1890	D:o å Elsa Maria Lampas fond . . .	509: 83	
		D:o å A. F. Siercks d:o . . . . .	322: 59	
		D:o å Lisette Gardbergs d:o . . . . .	47: 24	879: 66
		Summa —: —		3,273: 39

Öfver Fröken Maria Kristina Bergmans och Bokhållareenkan Helena Kristina Åkermans testamentsfonder, hvilka förvaltas af fattigvårdsstyrelsen, hafva räkningar för sistlidet år afgifvits till Drätselkammaren, likasom äfven öfver de medel som lyftats för asylen i Lojo för vanartade barn från Helsingfors, i hvilken asyl 10 gossar från denna stad städse varit intagna och åtnjutit undervisning af vid asylens anställda lärarinnan, Fröken Irene Snellman, hvarjemte Kommunalrådet C. Heitmann, likasom förut, benäget haft tillsyn öfver deras disciplin och vård.

Följande, af Inspektorn å arbets- och fattiggården C. E. Degerholm aflemnade handlingar bifogas härhos, nemligen:

1:o. Förteckning öfver de under år 1890 verkställda arbeten af i fattiggården intagna personer.

2:o. Förteckning öfver anskaffade förnödenheter för kosthållningen.

3:o. Tablå öfver i fattiggården under år 1890 intagna fattighjon.

4:o. Tablå öfver de kontanta inkomsterna och utgifterna vid arbetsinrättningen.

5:o. Tablå öfver värdet af de å arbetsinrättningen utförda arbeten till fattiggården och sjelfva inrättningen.

6:o. Sammandrag af de vid arbetsinrättningen förda dagsverkslistor.“

Ofvannämnda af inspektorn Degerholm afgifna berättelse öfver verkställda arbeten är af följande lydelse:

„Förutom de särskilda arbeten för hvilka till fattiggården kontant af mig inlemnats 2,225 mk 12 penni, hafva oberäknadt att inrättningens äldre linne- och gångkläder blifvit erforderligen underhållne, följande arbeten för inrättningens behof blifvit verkställda:

*Spånad*: 24 L $\mathring{a}$  15  $\mathring{a}$  lin.

*Väfnad*: 165 alnar trasmattor.

*Sömnad*: 140 lakan, 332 skjortor, 27 linnen, 23 barnskjortor, 103 handdukar, 33 madrasser, 20 barnmadrasser, 74 dynöfverdrag, 12 blöjor, 4 askpåsar, 3 mangeldukar;

*Skräddarearbeten*: 255 rockar, 279 par benkläder, 76 västar, 38 mössor, 27 klädningar, 27 underkjolar, 25 koftor, 36 förkläden;

*Strumpstickning*: 24 par ullstrumpor, 154 par linnestrumpor, 25 par vantar. En mängd skarfvade och lappade.

*Skomakeriarbeten*: 18 par tofflor, 96 par kängor, 16 par stöflar, 85 par stora träskor, 676 par små träskor, 600 par (omkring) äldre skodon remnade;

*Timmermans- och snickarearbeten*: Ett större lusthus af bräder, en ny latrinbyggnad vid barnhemmet, 1,000 par träskobottnar, en mängd förefallande arbeten:

*Målararbeten*: 140 jemsängar målade, 100 träbord i logementerna, 5 matbord i matsalen, 1 fällbord i barnhemmet, 8 säar, 8 ämbaren, 14 klädhängare, Barnhems latrinbyggnaden, lusthuset, 40 famnar plank oljemåladt, 5 dussin stolar;

*Jordarbeten*: Plöjning af gårdens öppna jord. Alla förekommande arbeten vid plöjning, sättning, sådd och skötsel af skördade:

4,000 st. kälhufvuden, 25 tunnor morötter, 35 tunnor kålrötter, 32 tunnor poteter, 260 L $\mathring{a}$  hö.

Alla förekommande ved- och sandsläpningar m. m. m. m.

Graföppning för 156 dels i fattiggården dels i staden aflidne medel-lösa, äfvensom dessa liks transport med likvagn till begravningsplatsen.“